

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE : 17

Enseignants : Siyan Jin

Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation chinoise

Volume horaire	Répartition : Horaire : 1h CM + 1h 30 TD	ECTS 5
Objectifs poursuivis	Comprendre la société chinoise d'aujourd'hui, sa culture, sa mentalité, ses préoccupations et son imaginaire sur l'autre.	
Contenu détaillé	Civilisation chinoise 1 ^{er} semestre La Chine rurale d'aujourd'hui : sécurité alimentaire, organisations paysannes et espace citoyen 2 ^e semestre Rencontre avec l'Occident : le monde des intellectuels chinois, le développement durable, l'environnement	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Mieux comprendre et évaluer la Chine d'aujourd'hui	
	Compétences transférables : Evaluer plus justement les relations Chine/Occident. Relativiser les oppositions, reconnaître les différences ; étudier l'évolution de la société chinoise.	
Modalités de travail	Enseignement de l'histoire, étude de documents, lecture de textes	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	Chen Yan, <i>L'éveil de la Chine-les bouleversements intellectuels après Mao</i> , éd. de l'Aube, 2003. Zhang Lun, <i>La vie intellectuelle en Chine depuis la mort de Mao</i> , Fayard, 2003.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 5 UE : 17

Enseignants : Luisa Prudentino

Intitulé de l'élément pédagogique : Littérature chinoise

Volume horaire	Répartition : CM 1h TD 1h30	ECTS 5
Objectifs poursuivis	Une littérature de langue chinoise contemporaine	
Contenu détaillé	<p>Littérature chinoise du XX^e et du XXI^e siècle :</p> <p>Comment définir la littérature contemporaine en langue chinoise : nous tenterons d'ouvrir la littérature à ses nouveaux modes et à ses nouveaux genres : littérature de Taïwan, de Hong-Kong et de la diaspora, genre de la science-fiction, nature writing, etc...</p> <p>Au travers de la lecture d'extraits d'œuvres proposés nous effectuerons des traductions et des analyses détaillées.</p>	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : s'initier à la lecture d'œuvres littéraires, enrichir le vocabulaire, rédiger en chinois.	
	Compétences transférables : lecture et traduction d'extraits d'œuvres littéraires Connaître la société chinoise au travers de la littérature	
Modalités de travail	Traductions, rédactions, exposés	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
	<p>Zhang Yinde, <i>Le Monde romanesque chinois au XXe siècle- modernités et identités</i>, Paris, Honoré Champion, 2003.</p> <p>Leung Ping-kwan 梁秉鈞, <i>Iles et continents et autres nouvelles</i>, Paris, Gallimard, 2001</p> <p>Wang Wenxing, <i>Procesus familial</i>, Actes Sud, 1999.</p> <p>Gao Xinjian, <i>La raison d'être de la littérature</i>, Editions de l'Aube, 2001</p> <p>Antoine Compagnon, <i>Le démon de la littérature</i>, points Flammarion.</p> <p>Agnès Auger, <i>Le mot et l'idée</i>, Chinois, vocabulaire thématique, Ophrys, 2008</p> <p>Angel Pino, <i>Bibliographie générale des œuvres littéraires modernes d'expression chinoise traduites en français</i>, Paris, Youfeng, 2014.</p> <p>Site : chinese-shortstories.com</p>	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE : 18

Enseignants : Man Liu-Wei

Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales /Phonologie

Volume horaire	1 H TP + 1 H TP	ECTS 2
Objectifs poursuivis	Langue orale: bonne expression orale : expressions courantes et thématiques. -Améliorer sa fluidité en chinois. - S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance. - Comprendre sans difficultés un message oral.	
Contenu détaillé	Langue orale (activités orales) : apprendre à exprimer l'idée dans un dialogue.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Langue orale : compréhension orale, production orale et interaction orale.	
	Compétences transférables : Langue orale : comprendre et utiliser des expressions courantes et thématiques pour communiquer en chinois.	
Modalités de travail	Langue orale : entraînement à partir de l'enregistrement audio-visuel, jeux de rôles, exposés oraux (- autonomie de l'apprentissage ; -durée d'exposition à la langue et de production de la langue ; - véritable évaluation de l'oral).	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>Nouveau manuel de chinois pratique</i>	
Lectures conseillées	- Caractères chinois: du dessin à l'idée, 214 clés pour comprendre la Chine, Edoardo Fazzioli, Flammarion , Paris, 1987. - Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français, Beijing: La presse commerciale, Paris : Larousse , cop. 2000.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE 18

Enseignante : Xiaoshan Dantille

Intitulé de l'élément pédagogique : grammaire

Volume horaire	Répartition : 1H30 TD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Connaître la grammaire chinoise niveau intermédiaire.	
Contenu détaillé	Travailler le lexique, la syntaxe du chinois niveau intermédiaire.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Savoir construire des phrases en chinois correctement	
	Compétences transférables : Comprendre et composer des textes niveau intermédiaire.	
Modalités de travail	Etude des textes, Exercices de grammaire, dictée	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>Nouveau manuel de chinois pratique</i>	
Lectures conseillées	- Darrobers Roger, Xiao Planes, Eléments Fondamentaux de la phrase chinoise, éd. You Feng, Paris, 1998. - Bellassen Joël, Méthode d'Initiation à la Langue et à l'écriture chinoises, éd., La compagnie, Paris, 1989.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE 18

Enseignante : Luisa Prudentino+Man Liu-Wei

Intitulé de l'élément pédagogique : **Version + Rédaction**

Volume horaire	Version : 1, 5 H TD Rédaction : 1hTD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Version : Etre capable de traduire avec un usage modéré du dictionnaire des textes originaux de différentes sources : journaux, magazines, sites internet, ouvrages théoriques ... Rédaction : savoir composer des textes au tour d'un thème donné.	
Contenu détaillé	Version : Les textes choisis appartiennent aux domaines divers de la culture, du tourisme, de la société chinoise, de la géopolitique etc. Rédaction : Rédiger des textes narratifs et descriptifs.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Version : Acquisition du vocabulaire spécifique et apprentissage des techniques de traduction Rédaction : Capacité d'organiser un texte cohérent à partir d'un thème donné, et de résumer une histoire ou un évènement.	
	Compétences transférables : Devenir indépendant du dictionnaire face à un texte chinois de niveau moyen : analyser la phrase, reconnaître le vocabulaire	
Modalités de travail	Exercices écrits, expressions orales.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	Textes donnés au début du cours Agnès Auger, <i>Le mot et l'idée</i> , Chinois, vocabulaire thématique, Ophrys, 2008	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE 18

Enseignante : Xiaoshan Dantille

Intitulé de l'élément pédagogique : Thème

Volume horaire	1.5 h TD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Lecture analytique des textes : compréhension lexicale, grammaticale, syntaxique et stylistique. Théorie et pratique de la traduction du français en chinois.	
Contenu détaillé	Approfondir la connaissance linguistique en chinois afin de construire correctement les phrases et les textes. Comprendre des éléments intralinguistiques qui influence sur la traduction du français en chinois.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Lecture analytique des textes en français, expression écrite en chinois, technique de la traduction.	
	Compétences transférables : Inférer le sens d'un mot ou d'une expression, transcrire des expressions françaises dans un chinois correct.	
Modalités de travail	Traduction des expressions et des textes simples du français en chinois. Production d'exemples en chinois. Thème d'application.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>New Practical Chinese Reader</i> , Ed., Beijing language and culture university Press, Beijing, Vol. III.	
Lectures conseillées	- Bellassen Joël, <i>Méthode d'initiation à la langue et à l'écriture chinoises</i> , Paris, Les Editions la Compagnie, 2008. - Bellassen Joël, <i>Chinois mode d'emploi, grammaire pratique et exercices</i> , Nouvelle édition, Paris, Editions You-Feng 1996-2007.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 5 UE : 19 Parcours A

Enseignants : Siyan Jin

Intitulé de l'élément pédagogique : chinois classique

Volume horaire	Répartition : 1.5 hTD	ECTS 3
Objectifs poursuivis	Initiation à la langue chinoise classique + linguistique avancée (chinois moderne et classique)	
Contenu détaillé	Lecture et traduction des textes en chinois classique + linguistique avancée (chinois moderne et classique)	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Apprendre à lire des documents anciens appliquant ses connaissances culturelles et historiques. Atteindre analyser la langue chinoise ancienne et moderne	
	Compétences transférables : Savoir lire des documents en <i>wenyan</i> , développer une connaissance sur la Chine ancienne pour mieux comprendre la Chine d'aujourd'hui	
Modalités de travail	Lecture des textes anciens	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	<p>Fan Keh-li, <i>Le mot vide dans la langue chinoise classique</i>, Paris, youfeng, 1991</p> <p>Jacques Pimpaneau, <i>Shiji – initiation à la langue classique chinoise à partir des extraits des Mémoires historiques de Sima Qian</i>, Paris, Youfeng, 1988</p> <p>Xu Dan, <i>Ordre des mots et typologie linguistique. Cahiers de Linguistique de l'INALCO</i>. Paris, Inalco, 2000.</p>	

Licence 3 LLCER chinois		
Semestre : S5 UE : 19 <u>Parcours A</u>		
Enseignants : Simon Debierre		
Intitulé de l'élément pédagogique : Culture générale disciplinaire		
Volume horaire	1.5 H TD	ECTS 3
Objectifs poursuivis	<p>Capacité à comprendre des documents audio-visuels simples en mandarin standard traitant de l'actualité.</p> <p>Savoir décrypter de manière critique l'actualité relative à la société chinoise au regard de l'histoire de la Chine contemporaine et de ses grands courants de pensée.</p>	
Contenu détaillé	Découverte de la culture chinoise à partir des documents authentiques audio-visuels ou écrits.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Compréhension écrite et orale en chinois ; Mise en perspective critique et historique de l'actualité relative à la Chine	
	Compétences transférables : savoir rédiger une note de synthèse analytique, savoir tenir une veille d'actualité	
Modalités de travail	Lecture et écoute de documents audio-visuels	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u> 1 devoir maison en cours de trimestre pour 40% de la note finale, 1 devoir sur table en fin de semestre pour 40% de la note finale, Assiduité 20% de la note finale.	
Lectures conseillées	CENTRE D'ETUDES FRANÇAIS SUR LA CHINE CONTEMPORAINE (CEFC), <i>Perspectives chinoises</i> , [en ligne], https://journals.openedition.org/perspectiveschinoises/ , https://www.cefc.com.hk/fr/ , ROUX Alain, <i>La Chine contemporaine</i> , 6e éd., Paris, Armand Colin, coll. « Collection Cursus », 2015 (1ère éd.1998), 263 p. <i>Radio France Internationale</i> (en langue chinoise), [en ligne], https://www.rfi.fr/cn/ ,	

Licence 3 LLCER Chinois

Semestre : S 5

UE : 19

Parcours B

Intitulé de l'élément pédagogique : Histoire de l'Europe

Langue d'enseignement : français

Volume horaire	Répartition : TD 1h	ECTS : 2
Objectifs poursuivis	Ce cours correspond à une présentation synthétique du fonctionnement de l'Union européenne et de ses politiques et permettra ainsi aux étudiants de se familiariser tout autant à la note de synthèse (concours administratifs) qu'à l'épreuve écrite d'application en histoire-géographie (concours du CRPE).	
Contenu détaillé	Plusieurs thématiques et sujets européens seront abordés à travers des dossiers documentaires présentés par des étudiants à l'oral (création de l'UE, élargissements, institutions, PAC, symboles, budget...)	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu : une étude de documents avec questions	
Ouvrages utilisés en cours	Pas d'ouvrage prescrit.	

Licence 3 LLCER Chinois

Semestre : S 5 UE : 19

PARCOURS B

Intitulé de l'élément pédagogique : Culture générale

Langue d'enseignement : français

Volume horaire/semestre	TD 13h	ECTS 2
Contenu détaillé	Le contenu de ce cours sera précisé à la rentrée	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5

UE : 19

PARCOURS B

Intitulé de l'élément pédagogique : Raisonnements logiques

Langue d'enseignement : français

Volume horaire	TD 1h	ECTS : 2
Contenu détaillé	Le contenu de ce cours sera précisé à la rentrée	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 5 UE : 20

Parcours A

Enseignants : Simon Debierre

Intitulé de l'élément pédagogique : Initiation à la recherche

Volume horaire	1,5 hTD	ECTS 1.5
Objectifs poursuivis	Comprendre les enjeux de l'intégrité scientifique. Comprendre les enjeux de la science ouverte. Comprendre l'environnement institutionnel de la recherche en France. Savoir tenir une veille de l'actualité scientifique en études chinoises. Savoir établir une bibliographie et rédiger des notes de bas de page. Se familiariser avec l'exercice de rédaction d'un état de l'art	
Contenu détaillé	Acquisition d'un savoir-faire dans l'utilisation de bases de données en ligne. Initiation aux normes bibliographiques Acquisition des bases dans l'utilisation du logiciel de référencement bibliographique Zotero dans sa version multilingue (romanisation/sinogramme) Juris-m. Savoir consulter, télécharger, exploiter des comptes-rendus d'articles et d'ouvrage. Découverte de la plateforme HAL et des licences ouvertes	
Compétences travaillées	Utilisation d'outils informatiques Capacité de synthèse, d'analyse Capacité de prise de notes.	
Modalités de travail	Études de cas Synthèse de comptes-rendus analytiques	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u> 1 devoir maison en cours de trimestre pour 40% de la note finale, 1 devoir sur table en fin de semestre pour 40% de la note finale, Assiduité 20% de la note finale.	
Lectures conseillées	Références scientifiques fournies par l'enseignant au cours	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S5 UE : 20

Parcours A + B

Enseignants : Man Liu-Wei

Intitulé de l'élément pédagogique : Conduite de projet

Volume horaire	1h TD	ECTS 1
Objectifs poursuivis	Un projet, quelle que soit sa finalité, doit être bien défini et bien organisé.	
Contenu détaillé	<ol style="list-style-type: none">1. Identification d'un projet2. Organisation3. Répartition des tâches4. Support5. Présentation (reportage, film, audio, texte...)6. Remise en question	
Compétences travaillées	Organisation en équipe et en individuel ; méthodologie ; analyse ; veille ;	
	Identification des différents types de projet ; créativité ; informatique et bureautique ; compétences écrites et orales.	
Modalités de travail	Présentations, discussions, réflexions.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	Maders, H. P., Gauthier, E., & Le Gallais, C. (1998). <i>Conduire un projet d'organisation: guide méthodologique</i> . Éditions d'organisation. Andissac, M. N. (2012). <i>Mener un projet international</i> .	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE : 21

Enseignants : Siyan Jin

Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation chinoise

Volume horaire	Répartition : Horaire : 1h CM +1h 30 TD	ECTS 4
Objectifs poursuivis	Comprendre la société chinoise d'aujourd'hui, sa culture, sa mentalité, ses préoccupations et son imaginaire sur l'autre.	
Contenu détaillé	Civilisation chinoise 1 ^{er} semestre La Chine rurale d'aujourd'hui : sécurité alimentaire, organisations paysannes et espace citoyen 2 ^e semestre Rencontre avec l'Occident : le monde des intellectuels chinois, le développement durable, l'environnement	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Mieux comprendre et évaluer la Chine d'aujourd'hui	
	Compétences transférables : Evaluer plus justement les relations Chine/Occident. Relativiser les oppositions, reconnaître les différences ; étudier l'évolution de la société chinoise.	
Modalités de travail	Enseignement de l'histoire, étude de documents, lecture de textes	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	Chen Yan, <i>L'éveil de la Chine-les bouleversements intellectuels après Mao</i> , éd. de l'Aube, 2003. Zhang Lun, <i>La vie intellectuelle en Chine depuis la mort de Mao</i> , Fayard, 2003.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 6 UE : 21

Enseignants : Luisa Prudentino

Intitulé de l'élément pédagogique : Littérature chinoise

Volume horaire	Répartition : CM 1h TD 1h30	ECTS 4
Objectifs poursuivis	Une littérature chinoise aux identités multiples : La littérature comme reflet des histoires, des sociétés de langue chinoise	
Contenu détaillé	Etudes de nouvelles des écrivains de la période post-maoïste : Mo Yan, Yu Hua, Chi Li... Analyse des œuvres en regard de la société et de l'histoire contemporaine, traduction	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : s'initier à la lecture d'œuvres littéraires, enrichir le vocabulaire, compréhension écrite.	
	Compétences transférables : lecture et traduction d'extraits d'œuvres littéraires, analyse textuelle.	
Modalités de travail	Traductions, rédactions.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE : 21

Enseignants : Man Liu-Wei

Intitulé de l'élément pédagogique : Synthèse de documents

Volume horaire	1.5 h TD	ECTS 2
Objectifs poursuivis	Entraînement à la synthèse de documents à l'oral, en individuel ou en groupe. La synthèse est le travail de base de toute activité professionnelle.	
Contenu détaillé	<ol style="list-style-type: none">1. Définition d'une synthèse de documents2. Quels supports documentaires ?3. Identifier les éléments-clés4. Les regrouper et établir des classements5. Argumenter son propos6. Transmettre une information à son interlocuteur	
Compétences travaillées	Méthodologie ; analyse de documents ; faire preuve de synthèse. Savoir identifier les éléments importants d'un texte et les expliquer avec ses propres mots ; être capable de transmettre des informations primordiales à partir d'un ou plusieurs documents.	
Modalités de travail	Lecture de documents, présentation orale, descriptions seul ou en équipe.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	Brassart, D. G. (1993). Remarques sur un exercice de lecture-écriture: la note de synthèse ou synthèse de documents. <i>Pratiques</i> , 79(1), 95-113. Sarah, L. (2007). Méthodologie de la synthèse de documents. <i>Publications Pimido</i> . de Oliveira Gomes, C. (2006). <i>Réussir la note de synthèse</i> (Vol. 545). Studyrama.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE 22

Enseignante : JIN Siyan

Intitulé de l'élément pédagogique : Thème

Volume horaire	1.5 h TD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Lecture analytique des textes : compréhension lexicale, grammaticale, syntaxique et stylistique. Théorie et pratique de la traduction du français en chinois.	
Contenu détaillé	Approfondir la connaissance linguistique en chinois afin de construire correctement les phrases et les textes. Comprendre des éléments intralinguistiques qui influence sur la traduction du français en chinois.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Lecture analytique des textes en français, expression écrite en chinois, technique de la traduction.	
	Compétences transférables : Inférer le sens d'un mot ou d'une expression, transcrire des expressions françaises dans un chinois correct.	
Modalités de travail	Traduction des expressions et des textes simples du français en chinois. Production d'exemples en chinois. Thème d'application.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>New Practical Chinese Reader</i> , Ed., Beijing language and culture university Press, Beijing, Vol. III.	
Lectures conseillées	- Bellassen Joël, Méthode d'initiation à la langue et à l'écriture chinoises, Paris, Les Editions la Compagnie, 2008. - Bellassen Joël, Chinois mode d'emploi, grammaire pratique et exercices, Nouvelle édition, Paris, Editions You-Feng 1996-2007.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE 22

Enseignante : Luisa Prudentino / Liu Man

Intitulé de l'élément pédagogique : Version+ Rédaction

Volume horaire	Répartition : Version 1.5hTD Rédaction 1hTD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Version : Etre capable de traduire avec un usage modéré du dictionnaire des textes originaux de différentes sources : journaux, magazines, sites internet, ouvrages théoriques ... Rédaction : savoir composer des textes au tour d'un thème donné.	
Contenu détaillé	Version : Les textes choisis appartiennent aux domaines divers de la culture, du tourisme, de la société chinoise, de la géopolitique etc. Rédaction : Rédiger des textes narratifs, descriptifs et argumentatif.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Version : Acquisition du vocabulaire spécifique et apprentissage des techniques de traduction Rédaction : Capacité d'organiser un texte cohérent à partir d'un thème donné, et de résumer une histoire ou un évènement.	
	Compétences transférables : Devenir indépendant du dictionnaire face à un texte chinois de niveau moyen : analyser la phrase, reconnaître le vocabulaire	
Modalités de travail	Exercices écrits, expressions orales.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	Textes donnés au début du cours	
Lectures conseillées	Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français éd., La Presse Commerciale et Larousse, Paris et Beijing, 2003 Agnès Auger, <i>Le mot et l'idée</i> , Chinois, vocabulaire thématique, Ophrys, 2008	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE 22

Enseignante : Xiaoshan Dantille

Intitulé de l'élément pédagogique : grammaire

Volume horaire	Répartition : 1H30 TD	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Connaître la grammaire chinoise niveau intermédiaire.	
Contenu détaillé	Travailler le lexique, la syntaxe du chinois niveau intermédiaire.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Savoir construire des phrases en chinois correctement Lecture analytique des textes de chinois.	
	Compétences transférables : Comprendre et composer des textes niveau intermédiaire.	
Modalités de travail	Étude des textes, Exercices de grammaire, dictée.	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>Nouveau manuel de chinois pratique</i>	
Lectures conseillées	- Darrobers Roger, Xiao Planes, Eléments Fondamentaux de la phrase chinoise, éd. You Feng, Paris, 1998. - Bellassen Joël, Méthode d'Initiation à la Langue et à l'Écriture chinoises, éd., La compagnie, Paris, 1989. - Auger Agnès, Le Mot et l'Idée Chinois, Révision Thématique du Vocabulaire, Ophrys Vocabulaire, 2008.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6 UE : 22

Enseignants : Man Liu-Wei

Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales /Phonologie

Volume horaire	1 H TP + 1 H TP	ECTS 2.5
Objectifs poursuivis	Langue orale: bonne expression orale : expressions courantes et thématiques. -Améliorer sa fluidité en chinois. - S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance. - Comprendre sans difficultés un message oral.	
Contenu détaillé	Langue orale (activités orales) : apprendre à exprimer l'idée dans un dialogue.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Langue orale : compréhension orale, production orale et interaction orale.	
	Compétences transférables : Langue orale : comprendre et utiliser des expressions courantes et thématiques pour communiquer en chinois.	
Modalités de travail	Langue orale : entraînement à partir de l'enregistrement audio-visuel, jeux de rôles, exposés oraux (- autonomie de l'apprentissage ; -durée d'exposition à la langue et de production de la langue ; - véritable évaluation de l'oral).	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Ouvrages utilisés en cours	<i>Nouveau manuel de chinois pratique</i>	
Lectures conseillées	- Caractères chinois: du dessin à l'idée, 214 clés pour comprendre la Chine, Edoardo Fazzioli, Flammarion , Paris, 1987. - Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français, Beijing: La presse commerciale, Paris : Larousse , cop. 2000.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 6

UE : 23

Parcours A

Enseignants : JIN Siyan

Intitulé de l'élément pédagogique : chinois classique

Volume horaire	Répartition : 1,5h TD	ECTS 3
Objectifs poursuivis	Initiation à la langue chinoise classique	
Contenu détaillé	Lecture et traduction des textes en chinois classique	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Apprendre à lire des documents anciens appliquant ses connaissances culturelles et historiques.	
	Compétences transférables : Savoir lire des documents en <i>wenyan</i> , développer une connaissance sur la Chine ancienne pour mieux comprendre la Chine d'aujourd'hui	
Modalités de travail	Lecture des textes anciens	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u>	
Lectures conseillées	Fan Keh-li, <i>Le mot vide dans la langue chinoise classique</i> , Paris, youfeng, 1991 Jacques Pimpaneau, <i>Shiji – initiation à la langue classique chinoise à partir des extraits des Mémoires historiques de Sima Qian</i> , Paris, Youfeng, 1988	

Licence 3 LLCER chinois		
Semestre : S6 UE : 23 <u>Parcours A</u>		
Enseignants : Simon Debierre		
Intitulé de l'élément pédagogique : Culture générale disciplinaire		
Volume horaire	1.5 H TD	ECTS 3
Objectifs poursuivis	<p>Capacité à comprendre des documents audio-visuels simples en mandarin standard traitant de l'actualité.</p> <p>Savoir décrypter de manière critique l'actualité relative à la société chinoise au regard de l'histoire de la Chine contemporaine et de ses grands courants de pensée.</p>	
Contenu détaillé	Découverte de la culture chinoise à partir des documents authentiques audio-visuels ou écrits.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Compréhension écrite et orale en chinois ; Mise en perspective critique et historique de l'actualité relative à la Chine	
	Compétences transférables : savoir rédiger une note de synthèse analytique, savoir tenir une veille d'actualité	
Modalités de travail	Lecture et écoute de documents audio-visuels	
Modalités d'évaluation	<u>Contrôle continu</u> 1 devoir maison en cours de trimestre pour 40% de la note finale, 1 devoir sur table en fin de semestre pour 40% de la note finale, Assiduité 20% de la note finale.	
Lectures conseillées	<p>CENTRE D'ETUDES FRANÇAIS SUR LA CHINE CONTEMPORAINE (CEFC), <i>Perspectives chinoises</i>, [en ligne], https://journals.openedition.org/perspectiveschinoises/, https://www.cefc.com.hk/fr/,</p> <p>ROUX Alain, <i>La Chine contemporaine</i>, 6e éd., Paris, Armand Colin, coll. « Collection Cursus », 2015 (1ère éd.1998), 263 p. <i>Radio France Internationale</i> (en langue chinoise), [en ligne], https://www.rfi.fr/cn/,</p>	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 6 UE : 23

PARCOURS B

Intitulé de l'élément pédagogique : Culture générale

Langue d'enseignement : français

Volume horaire/semestre	TD 13h	ECTS 2
Contenu détaillé	Le contenu de ce cours sera précisé à la rentrée	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S6

UE : 23

PARCOURS B

Intitulé de l'élément pédagogique : Raisonnements logiques

Langue d'enseignement : français

Volume horaire	TD 1h	ECTS : 2
Contenu détaillé	Le contenu de ce cours sera précisé à la rentrée	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	

Licence 3 LLCER Chinois		
Semestre : S 6		UE : 23
Intitulé de l'élément pédagogique : Histoire de l'Europe		Parcours B
<i>Langue d'enseignement : français</i>		
Volume horaire	Répartition : TD 1h	ECTS : 2
Objectifs poursuivis	Ce cours correspond à une présentation synthétique du fonctionnement de l'Union européenne et de ses politiques et permettra ainsi aux étudiants de se familiariser tout autant à la note de synthèse (concours administratifs) qu'à l'épreuve écrite d'application en histoire-géographie (concours du CRPE).	
Contenu détaillé	Plusieurs thématiques et sujets européens seront abordés à travers des dossiers documentaires présentés par des étudiants à l'oral (création de l'UE, élargissements, institutions, PAC, symboles, budget...)	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu : une étude de documents avec questions	
Ouvrages utilisés en cours	Pas d'ouvrage prescrit.	

Licence 3 LLCER chinois

Semestre : S 6 UE : 24

Parcours A

Enseignants : Xiaoshan Dantille

Intitulé de l'élément pédagogique : Initiation à la recherche

Volume horaire	1,5 TD	ECTS 2
Objectifs poursuivis	En continuité avec le semestre précédent. Etre capable de choisir un sujet de recherche, de construire une problématique, de construire son mémoire, de faire un plan, d'établir une bibliographie, d'établir un calendrier dans la préparation et l'écriture d'un mémoire	
Contenu détaillé	Présentation de la recherche en sinologie et des différents domaines de recherche. Quel est le but de la recherche ? Comment associer son projet professionnel à un travail de recherches. Etude des différents supports de la recherche, réflexion sur son propre sujet de recherche.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : être autonome dans la recherche. Etre capable d'élaborer un sujet de recherche et de le structurer	
Modalités de travail	Etude de cas dans un domaine particulier de la recherche sinologique. Mais aussi traduction de textes théoriques en chinois, comparaison de la recherche en Chine et en France. Synthèse d'articles scientifiques Préparation d'un projet de recherche personnel compatible avec son projet professionnel	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Références scientifiques fournies par l'enseignant au cours François Jullien, <i>Si parler va sans dire</i> , Paris, Seuil, 2006 Anne cheng (dir.) <i>La pensée en Chine aujourd'hui</i> , Gallimard, 2007 Revue et site de : Perspectives Chinoises Etudes Chinoises Le monde chinois	